SCHAERBEEK info
Bulletin bimensuel gratuit d'information communale – Tweewekelijks gratis gemeentelijk informatieblad
401
22•04•2024
SCHAERBEEK 1030 SCHAARBEEK

1030 Got Talent est de retour ! Inscris-toi à la 2e édition p. 11

1030 Got Talent is terug! Schrijf je in voor de 2e editie p. 11



Scrutin européen : vote obligatoire pour les 16-17 ans p. 4
Europese verkiezingen: verplicht stemmen voor 16-17-jarigen p. 4

Du 27 au 30 juin : 3e édition des Brussels Urban Sessions à Schaerbeek p. 7
Van 27 tot 30 juni: 3e editie van de Brussels Urban Sessions in Schaarbeek p. 7

Certificat PEB : nouvelles règles en matière de rénovation des bâtiments p. 12
EPB-certificaat: nieuwe regels voor renovatie van gebouwen p. 12

Le Schaerbeek Info est aussi en ligne
1030.be/SI

Schaarbeek Info is ook online
1030.be/nl/SI

Édito

SCHAERBEEK, TERRE DE TALENTS ET D'ARTISTES

Vous l'avez vu en couverture, c'est le retour de 1030 Got Talent ! Un concours ouvert aux jeunes de notre commune qui peuvent ainsi exprimer leurs talents et montrer l'énorme potentiel de la jeunesse de notre commune. Schaerbeek est une des communes avec la population la plus jeune du Royaume… **p. 3**

SCHAARBEEK, BROEDPLAATS VAN TALENT EN ARTIESTEN

Zoals u op de cover kunt zien, is 1030 Got Talent terug! Deze wedstrijd staat open voor de jongeren van onze gemeente, die zo hun talenten kunnen uitdrukken en het enorme potentieel van deze nieuwe generatie kunnen aantonen. Schaarbeek is een van de gemeenten met de jongste bevolking van het land… **p. 3**

ENSEIGNEMENT

Résister pour exister : mission accomplie pour les activités de mars

Dans le cadre du projet “Résister pour exister”, mis en place par la direction Enseignement communal de Schaerbeek avec le soutien de la Fédération Wallonie-Bruxelles, la commune a organisé une série d’expositions et conférences en mars à l’hôtel communal. Ces évènements invitaient les citoyen·ne·s et les élèves à s’interroger sur les leçons du passé, mais aussi sur nos valeurs de liberté, de démocratie et de tolérance (info : **1030.be/resister-pour-exister**).

Ces expos et conférences ont fait le plein de visiteurs : outre les visites libres, environ 1.500 élèves des écoles communales (76 classes) ont visité les expos et 180 personnes ont participé aux 3 visites guidées organisées. Environ 300 personnes ont assisté aux 3 conférences.

Et ce n’est qu’un début : grâce à sa collaboration avec l’asbl Territoire de Mémoire, Schaerbeek continuera de proposer aux élèves des écoles communales des excursions en lien avec le devoir de mémoire.



©Bruno D’Alimonte









©Bruno D’Alimonte

ONDERWIJS

Verzet om te bestaan: opdracht volbracht voor de activiteiten in maart

In het kader van het project “Verzet om te bestaan” van de directie Franstalig Gemeentelijk Onderwijs (en met de steun van de Federatie Wallonië-Brussel), organiseerde de gemeente in maart een reeks tentoonstellingen en lezingen in het gemeentehuis. Deze evenementen nodigden burgers en leerlingen uit om na te denken over de lessen van het verleden, maar ook over onze waarden van vrijheid, democratie en tolerantie (meer info: **1030.be/nl/verzet-om-te-bestaan**).

De tentoonstellingen en lezingen werden goed bezocht: buiten de vrije bezoeken kwamen ongeveer 1.500 leerlingen van de gemeentescholen (76 klassen) naar de tentoonstellingen en namen 180 mensen deel aan de drie rondleidingen die georganiseerd werden. Ongeveer 300 mensen woonden de drie lezingen bij.

En dit is nog maar het begin: dankzij de samenwerking met de vzw Territoire de Mémoire zal Schaarbeek de scholieren van de gemeentescholen excursies blijven aanbieden die ons lessen uit het verleden kunnen bijbrengen.

APPEL À PROJETS

Handicap et solidarité : la commune soutient vos projets

La commune de Schaerbeek organise un appel à projets annuel pour soutenir les associations qui travaillent avec les personnes en situation de handicap et leurs proches.

Par le passé, de nombreux projets liés au handicap ont déjà pu être soutenus : réalisation d’ateliers artistiques adaptés aux personnes à besoins spécifiques, solutions de répit, soutien à l’inclusion pour des jeunes lors des stages, acquisition de matériel pour développer une bibliothèque dans un centre d’hébergement...

Grâce à l’appel à projet 2023, les bénéficiaires de l’asbl Lumina (adultes en situation de handicap intellectuel) ont découvert un lieu culturel schaerbeekois bien connu, le 140 (théâtre), assisté à une représentation du lieu et bénéficié d’ateliers créatifs encadrés par l’artiste du spectacle : une bouffée d’air créative et valorisante !

Vous avez un projet qui vise à améliorer la santé et/ou la vie quotidienne des personnes en situation de handicap et de leurs proches ? Votre structure est active sur le territoire schaerbeekois ? Rendez-vous sur le site web de Schaerbeek ou contacter le service Égalité des chances.

INFO
Date limite des candidatures : 30 mai
Formulaire : 1030.be/handicap-solidarite
Plus d’infos : handicap@1030.be 02 431 65 51



Grâce à l’appel à projets 2023, les membres de l’asbl Lumina ont été initiées à la danse des mains par Grégory Grosjean, interprète du spectacle “Du bout des doigts” au 140.

PROJECTOPROEP

Handicap en solidariteit: de gemeente steunt uw projecten

Schaarbeek organiseert jaarlijks een projectoproep ter ondersteuning van verenigingen die werken met mensen met een handicap en hun families.

In het verleden werden al een aantal projecten in verband met handicaps ondersteund, waaronder artistieke workshops voor mensen met specifieke behoeften, oplossingen voor respijtzorg, ondersteuning voor inclusie van jongeren tijdens stages, aankoop van apparatuur om een bibliotheek in een onthaalcentrum uit te bouwen enz.

Dankzij de projectoproep 2023 konden de begunstigden van de vzw Lumina (volwassenen met een verstandelijke beperking) een bekende cultuurstek in Schaarbeek, *Le 140* (theater), ontdekken. Ze woonden er een voorstelling bij en kregen creatieve workshops onder leiding van de artiest: een frisse wind die zorgde voor een creatieve stimulans en een boost in hun zelfvertrouwen!

Hebt u een project om de gezondheid en/of het dagelijks leven van mensen met een handicap en hun familie te vergemakkelijken? Is uw organisatie actief in Schaarbeek? Bezoek de website van Schaarbeek of neem contact op met de dienst Gelijke Kansen.

INFO
Uiterste inschrijvingsdatum: 30 mei
Formulier: 1030.be/nl/handicap-solidariteit
Meer info: handicap@1030.be 02 431 65 51

Dankzij de projectoproep 2023 konden de leden van de vzw Lumina in *Le 140* kennismaken met handdansen door Grégory Grosjean, vertolker van de voorstelling "Du bout des doigts".

SCHAERBEEK, TERRE DE TALENTS ET D'ARTISTES

Vous l'avez vu en couverture, c'est le retour de 1030 Got Talent ! Un concours ouvert aux jeunes de notre commune qui peuvent ainsi exprimer leurs talents et montrer l'énorme potentiel de la jeunesse de notre commune. Schaerbeek est une des communes avec la population la plus jeune du Royaume, il faut profiter de cette créativité et de cette énergie chaque fois que c'est possible !

Schaerbeek a toujours été terre de créativité et de talents en tout genre. Comment ne pas faire référence à tous les artistes qui ont vécu et vivent toujours à Schaerbeek, et qui font rayonner leurs arts dans nos quartiers, mais aussi à Bruxelles, voire dans le monde entier ? La Maison Autrique consacrait l'année dernière une exposition à Privat Livemont, un artiste et décorateur schaerbeekois qui fut un personnage fondamental pour le rayonnement de l'Art nouveau à Bruxelles et en Belgique. En cette année du surréalisme, il serait impossible de ne pas citer le grand René Magritte, aujourd'hui artiste mondialement connu, qui a habité à Schaerbeek pendant plus de 20 ans et qui est inhumé dans notre cimetière communal. Enfin, nous nous souvenons toutes et tous de l'émotion des Schaerbeekois quand Maurane nous a quittés, il y a presque 6 ans. Aujourd'hui, le square sur lequel elle résidait porte son nom.

C'est une autre artiste schaerbeekoise qui est décédée récemment dans des circonstances tragiques, alors qu'elle voyageait au Canada. Whitney Orville était une artiste multidisciplinaire reconnue qui voulait semer la beauté partout et surtout dans les cœurs. C'est à elle que nous devons les petits pavés mosaïques, délicatement incrustés dans nos trottoirs et qui par leur simple présence, donnent à ces rues une âme particulière. Nos services ont très souvent collaboré avec elle pour la réalisation de ces œuvres. Le souvenir qu'elle laisse derrière elle est au moins aussi durable que ses mosaïques, qui continueront à faire sourire les passants et émerveiller les enfants.

Merci Whitney !

SCHAARBEEK, BROEDPLAATS VAN TALENT EN ARTIESTEN

Zoals u op de cover kunt zien, is 1030 Got Talent terug! Deze wedstrijd staat open voor de jongeren van onze gemeente, die zo hun talenten kunnen uitdrukken en het enorme potentieel van deze nieuwe generatie kunnen aantonen. Schaarbeek is een van de gemeenten met de jongste bevolking van het land, dus we moeten zoveel mogelijk gebruik maken van deze creativiteit en energie!

Schaarbeek is altijd al een broedplaats voor artistiek talent geweest. Dat wordt duidelijk als we een opsomming trachten te maken van alle kunstenaars die in Schaarbeek hebben gewoond of er nog steeds wonen, en die met hun kunst onze wijken, Brussel, en zelfs de hele wereld in vervoering weten te brengen. Vorig jaar wijdde het Autrique-Huis een tentoonstelling aan Privat Livemont, een kunstenaar en decorateur uit Schaarbeek die een sleutelfiguur was in de ontwikkeling van de art nouveau in Brussel en België. In dit jaar van het surrealisme kunnen we niet om de grote René Magritte heen, nu een wereldberoemde kunstenaar, die meer dan 20 jaar in Schaarbeek woonde en begraven ligt op de gemeentelijke begraafplaats. En uiteraard herinnert iedereen in Schaarbeek zich het emotionele afscheid van Maurane, bijna 6 jaar geleden. Vandaag draagt het plein waar ze woonde haar naam.

Onlangs heeft een andere Schaarbeekse artieste ons in tragische omstandigheden verlaten tijdens een reis in Canada. Whitney Orville was een bekende multidisciplinaire kunstenares die overal voor een beetje schoonheid wilde zorgen, en vooral in de harten van mensen. Aan haar hebben we de kleine mozaïekjes te danken die delicaat in onze trottoirs zijn verwerkt en zo de straten van de gemeente van een bijzondere ziel voorzien. Onze diensten hebben vaak met haar samengewerkt om deze werken te produceren. De herinnering die ze achterlaat is minstens zo blijvend als haar mozaïeken, die voorbijgangers zullen blijven doen glimlachen en voor altijd voor verwondering zullen zorgen bij kinderen.

Bedankt Whitney!



L'édition 2023-2024 du PASS1030 s'est conclue sur le spectacle "Permit, oh permit my soul to rebel" aux Halles de Schaerbeek.

De editie 2023-2024 van PASS1030 werd afgesloten met de voorstelling "Permit, oh permit my soul to rebel" in *Les Halles de Schaerbeek*.

CULTURE

PASS1030 : un pas de plus vers une culture accessible à toutes et tous

Avec le soutien de la commune de Schaerbeek, les médiateur·rice·s de 5 théâtres ont proposé à 5 associations d'offrir à leur public la possibilité d'assister à 5 représentations culturelles. Fin mars, la dernière représentation du PASS1030 s'est déroulée aux Halles de Schaerbeek, avec le spectacle "Permit, oh permit my soul to rebel". C'est le moment de faire le point sur ce projet qui a pour mission d'ouvrir les portes de la culture !

Le PASS1030 a permis à une cinquantaine de personnes de découvrir la diversité des œuvres proposées à Schaerbeek et Saint-Josse et de rendre ces lieux financièrement et symboliquement plus accessibles. Le PASS1030 fera l'objet d'une évaluation, mais au vu du succès rencontré, Schaerbeek et ses partenaires espèrent pouvoir renouveler l'expérience.

AU PROGRAMME DU PASS1030

Le théâtre "Le 140" a ouvert la saison en proposant la pièce "Du bout des doigts" qui, à quatre mains, revisite l'histoire de la danse. Un goûter convivial entre participant·e·s et médiateur·rice·s a précédé le spectacle. La rencontre suivante se faisait à la Balsamine, avec une pièce d'Ikue Nakagawa. L'artiste a également animé un atelier de dessin avec les participant·e·s.

Au Théâtre de la Vie, c'est la pièce "La Maison d'en haut" du jeune collectif Besili Trafic qui a été présentée. À l'issue de la représentation, le collectif a animé un atelier modelage et vidéo directement sur le plateau.

Au Théâtre Océan Nord, le public a découvert l'écriture de la metteuse en scène Virginie Thirion. À travers le parcours truculent des femmes de sa propre famille, l'artiste a fait plonger les participant·e·s dans un questionnement bouleversant sur le statut des femmes à travers le siècle. Un goûter/speed dating a permis aux artistes de rencontrer les associations et de partager d'émouvants témoignages autour d'un délicieux goûter.

Le PASS1030 est un moyen de rendre les lieux culturels financièrement et symboliquement plus accessibles.

CULTUUR

PASS1030: een stap dichter bij het toegankelijk maken van cultuur voor iedereen

Met de steun van de gemeente Schaarbeek boden de promotoren van 5 theaters 5 verenigingen de gelegenheid om hun publiek de kans te geven om 5 culturele voorstellingen bij te wonen. Eind maart vond de laatste voorstelling plaats in het kader van PASS1030 in *Les Halles de Schaerbeek*, met de voorstelling "Permit, oh permit my soul to rebel". Hoog tijd dus om een balans op te maken van dit project, dat als missie heeft om cultuur toegankelijker te maken!

Dankzij de PASS1030 konden een vijftigtal mensen de diversiteit van het aanbod in Schaarbeek en Sint-Joost ontdekken en deze locaties financieel en symbolisch toegankelijker maken. PASS1030 zal worden geëvalueerd, maar gezien het succes hopen Schaarbeek en zijn partners de ervaring te kunnen herhalen.

HET PROGRAMMA PASS1030

Het *Le 140* theater opende het seizoen met het stuk 'Du bout des doigts', een vierhandige terugblik op de geschiedenis van de dans. De show werd voorafgegaan door een gezellige snack voor deelnemers en promotoren. De volgende afspraak was in *La Balsamine*, met een stuk van Ikue Nakagawa. De kunstenaar leidde ook een tekenworkshop met de deelnemers.

In het *Théâtre de la Vie* werd het toneelstuk 'La Maison d'en haut' van het jonge collectief Besili Trafic gepresenteerd. Na de voorstelling gaf het collectief een modelleer- en videoworkshop op het podium.

In het *Théâtre Océan Nord* ontdekte het publiek de schrijfstijl van regisseur Virginie Thirion. Aan de hand van de kleurrijke verhalen van vrouwen ui haar eigen familie, dompelde de kunstenares de deelnemers onder in een diep ontroerend onderzoek naar de status van vrouwen door de eeuw heen. Een theekransje/speed-date-evenement gaf de artiesten de kans om de verenigingen te ontmoeten en ontroerende getuigenissen uit te wisselen onder het genot van een heerlijk hapje.

De PASS1030 is een manier om culturele locaties financieel en symbolisch toegankelijker te maken.

DÉVELOPPEMENT DURABLE

Schaerbeek encourage un système alimentaire plus responsable

L'année passée, le Schaerbeek Info vous annonçait la création d'un Conseil Local de l'Alimentation Durable (CLAD) schaerbeekois. Cet organe, lieu de réflexion et de coordination composé de différents acteurs du système alimentaire local (commerçants, restaurateurs, CPAS...), a pour but d'adapter la stratégie régionale Good Food à Schaerbeek. Ses membres et la commune se sont mobilisés pendant plusieurs mois pour répondre à une 1re mission : créer une stratégie alimentaire durable qui répond aux enjeux de Schaerbeek.

Ce travail a permis d'identifier une vision pour 2035, avec des objectifs clairs. Parmi ceux-ci, une série d'actions diversifiées et représentatives de tous les habitant et habitantes de Schaerbeek : une alimentation plus saine et plus accessible, plus soutenable pour la planète et plus solidaire avec les producteurs. Une alimentation plus juste d'un point de vue social, mais aussi pour la santé et l'environnement.

QUELQUES PROJETS EN VUE

Concrètement, cette stratégie veut favoriser les marchés de quartier, mettre en relation des propriétaires de terrains et des candidats cultivateurs, mettre sur pied une Maison de l'Alimentation, redynamiser des quartiers en déficit d'offre alimentaire, consulter et faire participer les citoyen·ne·s, soutenir le développement d'achats communs...

Cette stratégie d'alimentation durable communale est donc un nouvel outil pour continuer à soutenir une série d'initiatives, mais aussi pour réaliser de nouveaux projets concrets et exemplaires. Avec le soutien de la Région de Bruxelles-Capitale (subside Action Climat de Bruxelles Environnement), Schaerbeek poursuit son engagement pour un système alimentaire plus durable, plus résilient et plus inclusif.

INFO

Intéressé·e par le défi d'un système alimentaire plus responsable ? Rejoignez le CLAD : ✉ eco-conseil@1030.be



Le Conseil Local de l'Alimentation Durable schaerbeekois se compose de différents acteurs du système alimentaire local (commerçants, restaurateurs, CPAS...).



De Schaarbeekse Lokale Raad voor Duurzame Voeding bestaat uit verschillende spelers in het lokale voedselsysteem (winkeliers, restauranthouders, OCMW...).

DUURZAME ONTWIKKELING

Schaarbeek promoot een meer verantwoord voedselsysteem

Vorig jaar kondigde Schaarbeek Info de oprichting aan van een Schaarbeekse Lokale Raad voor Duurzame Voeding (LRDV). Deze instelling wil een forum zijn voor discussie en coördinatie bestaande uit verschillende spelers in het lokale voedselsysteem (handelaars, restauranthouders, OCMW...), is om de regionale Good Food-strategie uit te werken op maat van Schaarbeek. De leden en de gemeente werken al enkele maanden samen om de eerste opdracht tot een goed einde te brengen: het creëren van een duurzame voedselstrategie die tegemoet komt aan de uitdagingen van Schaarbeek.

Dit heeft ons toegelaten een visie voor 2035 te ontwikkelen, met duidelijke doelstellingen. Het omvat een reeks representaties acties voor alle inwoners van Schaarbeek: gezonder en toegankelijker voedsel, duurzamer voor de planeet en meer solidariteit met de producenten. Voedsel dat eerlijker is vanuit sociaal oogpunt, maar ook voor de gezondheid en het milieu.

ENKELE PROJECTEN IN ONTWIKKELING

Concreet wil deze strategie buurtmarkten aanmoedigen, landeigenaars in contact brengen met potentiële telers, een voedingscentrum oprichten, buurten met een voedseltekort nieuw leven inblazen, burgers raadplegen en betrekken en de ontwikkeling van groepsaankopen ondersteunen...

Deze gemeentelijke strategie voor duurzaam voedsel is bijgevolg een nieuw instrument om een reeks initiatieven te ondersteunen, maar ook om nieuwe concrete en voorbeeldprojecten te realiseren. Met de steun van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (Klimaatactiesubsidie van Leefmilieu Brussel) zet Schaarbeek zich in voor een duurzamer, veerkrachtiger en meer inclusief voedselsysteem.

INFO

Geïnteresseerd in de uitdaging van een meer verantwoord voedselsysteem? Word lid van LRDV: ✉ milieuraadgeving@1030.be

Le renforcement des dynamiques locales en faveur d'une alimentation durable, c'est aussi ça le Plan Climat !

Objectif 6 : Promouvoir une alimentation durable et accessible à tous

1030.be/climat

1030 FOR CLIMATE

Het versterken van de lokale dynamiek om duurzaam voedsel te promoten maakt ook deel uit van het Klimaatplan!

Doelstelling 6: Gezonde en duurzame voeding promoten

1030.be/nl/klimaat

ÉLECTIONS

Scrutin européen : vote obligatoire pour les 16-17 ans

Dans un précédent numéro, nous vous annoncions la participation inédite des jeunes de 16 et 17 ans aux élections européennes du 9 juin, mais sans obligation de vote. Finalement, la Cour constitutionnelle a décidé que leur participation sera rendue obligatoire. Comme les majeurs, les 16-17 ans recevront donc une convocation pour les élections européennes et devront se rendre devant les urnes le jour J. Les convocations, pour les mineurs et les majeurs, arriveront dans vos boîtes aux lettres entre le 22 avril et le 10 mai.

INFO

1030.be/elections



VERKIEZINGEN

Europese verkiezingen: verplicht stemmen voor 16-17-jarigen

In een vorig nummer kondigden we de onuitgegeven participatie van 16- en 17-jarigen aan de Europese verkiezingen op 9 juni aan, de stemming zou niet verplicht zijn. Uiteindelijk besloot het Grondwettelijk Hof echter dat de deelname verplicht is. Net als volwassenen ontvangen 16- tot 17-jarigen een uitnodiging voor de Europese verkiezingen en moeten zij op de dag zelf naar de stembus. De uitnodigingen voor minderjarigen en volwassenen zullen tussen 22 april en 10 mei in uw brievenbus vallen.

INFO

1030.be/nl/verkiezingen

BIEN-ÊTRE ANIMAL

Schaerbeek reçoit le Label d'Or "Commune Amie des Animaux"

C'est avec une grande fierté que Schaerbeek s'est vu décerner le Label d'Or "Commune Amie des Animaux" pour l'ensemble des actions que la commune a menées en 2023 en faveur du bien-être animal. C'est la 2e fois que Schaerbeek reçoit cette distinction depuis la création du label par la Région de Bruxelles-Capitale. Cette année, trois autres communes bruxelloises ont aussi reçu ce Label d'Or. Bravo aux collègues d'Anderlecht, Auderghem et Evere !

Chaque année, les communes bruxelloises peuvent remettre un dossier à Bruxelles Environnement pour se porter candidates au Label d'Or "Commune Amie des Animaux". Celles qui ont le plus œuvré en faveur du bien-être animal sont récompensées par l'obtention du Label d'Or.

Le bien-être animal occupe une place de plus en plus importante dans notre société. En tant que service public de proximité, les communes se doivent de favoriser le respect des animaux (et de lutter contre toutes maltraitances), qui sont des êtres vivants à part entière, dotés de sensibilité et d'émotions.

QUELQUES PROJETS DE 2023

En 2023, Schaerbeek a élaboré plusieurs projets en faveur du bien-être animal : elle a édité une brochure "Abécédaire du Bien-être animal", elle a organisé plusieurs séances d'éducation canine ainsi que des conférences sur des thématiques liées au bien-être animal, Schaerbeek a aussi lancé une campagne pour favoriser l'inclusivité des animaux domestiques dans les lieux accessibles au grand public…

La commune ne compte pas s'arrêter là et entend bien poursuivre ses ambitions en matière de politique proactive en faveur du Bien-être animal. Schaerbeek continuera de développer des actions et de projets innovants visant tant le bien-être de la faune sauvage que des animaux domestiques.

Merci au service Bien-être animal, à tous les partenaires de la commune et à tous les amis des animaux !

INFO
1030.be/bien-etre-animal



La commune mène un projet de construction de cabanes pour chats, les Chabanes. Construites par les stagiaires de JST (Jeunes Schaerbeekois au Travail), elles vont être installées sur le territoire de la commune pour mieux soigner, nourrir et contrôler la population de chats errants à Schaerbeek, en collaboration avec l'asbl Ever'y Cat.

De gemeente heeft een project om huisjes voor katten te bouwen, de zogenaamde *Chabanes*. Ze worden vervaardigd door cursisten van JST (Jeunes Schaerbeekois au Travail) en zullen overal in de gemeente worden geïnstalleerd om de zwerfkattenpopulatie in Schaarbeek beter te verzorgen, te voeden en te controleren, in samenwerking met de vzw Ever'y Cat.



Chaque année en octobre, Schaerbeek organise une campagne de récolte de dons pour les animaux domestiques. Les objets et la nourriture récoltés sont distribués à des familles en situation de vulnérabilité, ainsi qu'à des associations.

Elk jaar in oktober organiseert Schaarbeek een actie om giften in te zamelen voor huisdieren. De ingezamelde voorwerpen en dierenvoeding worden uitgedeeld aan gezinnen in nood die een of meer huisdieren hebben en aan verenigingen.



En 2023, la commune a édité la brochure "Abécédaire du Bien-être animal" afin de centraliser toutes les infos en matière de bien-être animal. Demandez un exemplaire (02 431 65 65 bienetreanimal@1030.be)ou téléchargez une version digitale (1030.be/brochure-BEA).

In 2023 publiceerde de gemeente de brochure "ABC-gids Dierenwelzijn" om alle informatie over dierenwelzijn te centraliseren. U kunt een exemplaar aanvragen (02 431 65 65 dierenwelzijn@1030.be) of een digitale versie downloaden (1030.be/nl/ABCgids).



Le service Bien-être animal propose chaque année aux Schaerbeekois plusieurs conférences à l'hôtel communal sur des thématiques liées au bien-être animal.

Elk jaar biedt de dienst Dierenwelzijn de inwoners van Schaarbeek een aantal lezingen over dit thema aan in het gemeentehuis.



La commune a lancé une campagne pour encourager la présence des animaux dans les lieux accessibles au grand public (notamment les commerces).

De gemeente heeft een campagne gelanceerd om de aanwezigheid van huisdieren aan te moedigen op plaatsen die toegankelijk zijn voor het grote publiek (zoals winkels).

Schaerbeek organise des séances d'éducation et promenades canines pour les Schaerbeekois qui souhaitent recevoir des conseils de professionnels pour mieux comprendre et éduquer son chien. Elles se déroulent au parcours Agility du parc de la Jeunesse, créé en 2021 par la commune.

Schaarbeek organiseert hondentrainingen en wandelsessies voor Schaarbekenaars die professioneel advies willen over hoe ze hun hond beter kunnen begrijpen en trainen. Ze vinden plaats op het Agility-parcours in het Jeugdpark, dat in 2021 door de gemeente werd aangelegd.





Lors de la brocante Plasky, la commune organise le concours du chien le plus sympa. Durant cette animation, des associations du secteur tiennent des stands pour mener des actions de sensibilisation.

Tijdens de Plasky-rommelmarkt organiseert de gemeente de verkiezing van de sympathiekste hond. Verder zijn er verschillende stands waarin verenigingen bewustmakingsacties houden.

DIERENWELZIJN

Schaarbeek krijgt gouden label "Diervriendelijke Gemeente"

Schaarbeek is erg trots op de toekenning van het gouden label "Diervriendelijke Gemeente" voor al zijn initiatieven op het vlak van dierenwelzijn in 2023. Dit is de tweede keer dat Schaarbeek deze onderscheiding krijgt sinds het Brussels Hoofdstedelijk Gewest het label in het leven heeft geroepen. Dit jaar ontvingen nog drie andere Brusselse gemeenten het gouden label. Felicitaties aan onze collega's in Anderlecht, Oudergem en Evere!

Elk jaar kunnen Brusselse gemeenten bij Leefmilieu Brussel een dossier indienen om in aanmerking te komen voor het gouden label "Diervriendelijke Gemeente". De kandidaten die zich het meest hebben ingezet voor dierenwelzijn worden beloond met het gouden label.

Dierenwelzijn speelt een steeds belangrijkere rol in onze samenleving. Als lokale overheidsdienst hebben gemeenten de plicht om respect voor dieren te stimuleren (en alle vormen van mishandeling te bestrijden). Dieren zijn immers volwaardige levende wezens met gevoelens en emoties.

ENKELE PROJECTEN IN 2023

In 2023 ontwikkelde Schaarbeek verschillende projecten voor betere levensomstandigheden voor dieren. De gemeente publiceerde onder meer een brochure getiteld "ABC-gids Dierenwelzijn", organiseerde verschillende hondentrainingen en conferenties over thema's die verband houden met het welzijn van dieren, en lanceerde ook een campagne om de inclusiviteit van huisdieren te promoten op plaatsen die toegankelijk zijn voor het grote publiek…

De gemeente is niet van plan het hierbij te laten en wil haar ambities op het gebied van een proactief dierenwelzijnsbeleid voortzetten. Schaarbeek zal doorgaan met het ontwikkelen van innovatieve acties en projecten gericht op het welzijn van zowel wilde als huisdieren.

Hartelijk dank aan de dienst Dierenwelzijn, aan alle partners van de gemeente en aan alle dierenliefhebbers!

INFO
1030.be/nl/dierenwelzijn

SPORT

Place au tournoi de foot féminin au stade communal

Après une première édition couronnée de succès en 2023, la Green Girls Cup reprend ses droits au stade communal. Organisé par le Crossing Schaerbeek, le tournoi accueillera la compétition Dames le 27 avril en soirée. Le dimanche 28 avril sera consacré aux compétitions pour les Filles U11, U13 et U16.

Cette 2e édition de la Green Girls Cup était très attendu tant par les joueuses que par le staff du Crossing Schaerbeek. Dans une vidéo réalisée par la commune de Schaerbeek lors de l'édition précédente, les joueuses et le staff du Crossing confiaient déjà leur souhait de rééditer l'expérience en 2024 et leur rêve d'imposer ce tournoi dans le calendrier des meilleures équipes féminines belges et des pays limitrophes. Objectif : lui donner la même notoriété que la Brussels Footbal European Cup destinée aux garçons.

Schaerbeek est la commune bruxelloise qui accueille le plus d'équipes en ligue de football féminin amateur.

L'engouement pour le football féminin n'est pas neuf à Schaerbeek. Il suit d'ailleurs une tendance générale en Belgique et en Europe. En 10 ans, l'Association francophone de football a constaté une croissance de 200% au niveau du nombre d'inscrites dans les clubs de football.

LE FOOT FÉMININ À SCHAERBEEK

À Schaerbeek, les clubs montrent aussi de belles choses sur le terrain. Le Crossing Schaerbeek aligne deux équipes féminines en championnat et dispose également d'équipes de jeunes U16 et U13. Au FC Kosova aussi, l'équipe féminine engrange les bons résultats. Elle a lutté toute la saison pour une montée de division. Enfin, Schaerbeek est la commune bruxelloise qui accueille le plus d'équipes en ligue de football féminin amateur (14 équipes inscrites dans ce championnat).

Replongez-vous dans l'édition 2023 grâce à la vidéo disponible sur la chaîne Youtube de la commune (youtube.com/1030be), avant de venir encourager les joueuses schaebeekoises les 27 et 28 avril !

INFO
La Green Girls Cup
Les 27 et 28 avril au Stade Communal
Avenue du Suffrage Universel, 22



Découvrez l'édition 2023 de la Green Girls Cup en vidéo : 1030.be/green-girls-cup



SPORT

Vrouwenvoetbaltornooi in het Gemeentelijk stadion

Na een eerste succesvolle editie in 2023 is de Green Girls Cup terug in het Gemeentelijk stadion. De damescompetitie wordt georganiseerd door Crossing Schaarbeek en gaat door in avondsessie op 27 april. Zondag 28 april staat in het teken van wedstrijden voor meisjes U11, U13 en U16.

Naar deze 2de editie van de Green Girls Cup werd reikhalzend uitgekeken door speelsters en staf van Crossing Schaarbeek. In een video die de gemeente Schaarbeek voor de vorige editie produceerde, gaven de Crossing-spelers en -staf aan dat ze de ervaring in 2024 wilden herhalen en dat ze ervan droomden om van dit toernooi een vaste waarde te maken op de kalender van de beste vrouwenteams in België en de buurlanden. Het doel is om dezelfde bekendheid te genereren als de Brussels Footbal European Cup voor jongens.

Schaarbeek is de Brusselse gemeente met de meeste teams in de competitie voor vrouwenamateurvoetbal.

Vrouwenvoetbal is voor Schaarbeek niets nieuws. Hierin volgt de gemeente de algemene trend in België en Europa. In de afgelopen 10 jaar heeft de *Association francophone de football* een stijging van 200 % gezien in het aantal vrouwen dat geregistreerd staat bij voetbalclubs.

VROUWENVOETBAL IN SCHAARBEEK

In Schaarbeek laten de clubs ook mooie dingen zien op het veld. Crossing Schaarbeek heeft twee damesteams in de competitie en ook jeugdteams U16 en U13. Het vrouwenteam van FC Kosova boekt ook goede resultaten. Het vecht al het hele seizoen om een divisie te stijgen. Tot slot is Schaarbeek de Brusselse gemeente met de meeste teams in de competitie voor vrouwenamateurvoetbal (14 teams ingeschreven in dit kampioenschap).

Bekijk de editie van 2023 in de video op het Youtube-kanaal van de gemeente (youtube.com/1030be), voordat u de Schaarbeekse spelers komt aanmoedigen op 27 en 28 april!

INFO
De Green Girls Cup
27 en 28 april in het Gemeentelijk stadion
Algemeen Stemrechtlaan 22

Ontdek de editie 2023 van de Green Girls Cup op video: 1030.be/nl/green-girls-cup

Appel à candidatures : Schaerbeek cherche gestionnaire d'infrastructures Tennis

L'actuelle convention qui lie la commune et le RTC Lambermont arrive prochainement à son terme. Avant de la renouveler, la commune doit procéder à un appel à candidatures en vue de confier la gestion des installations sportives situées au boulevard Général Wahis. L'actuel occupant des lieux pourra être candidat, tout comme un autre opérateur désireux d'y développer des activités liées au tennis. Les conditions de l'appel d'offre se trouvent sur le site web de la commune.

INFO
1030.be/appel-tennis



Oproep tot kandidatuurstelling: Schaarbeek zoekt infrastructuurbeheerder Tennis

De huidige overeenkomst tussen de gemeente en RTC Lambermont loopt binnenkort af. Voordat het contract wordt verlengd, moet de gemeente een oproep tot kandidatuurstelling: uitschrijven voor het beheer van de sportfaciliteiten op de Generaal Wahislaan. De huidige gebruiker van de locatie kan zich kandidaat stellen, net als elke andere exploitant die daar tennisgerelateerde activiteiten wil ontwikkelen. De voorwaarden van de aanbesteding zijn te vinden op de website van de gemeente.

INFO
1030.be/nl/oproep-tennis

SPORT

La 3e édition des Brussels Urban Sessions au Stade du Crossing

Du 27 au 30 juin, Schaerbeek capitale mondiale des sports urbains !

Bonne nouvelle pour tous les amateurs et amatrices des sports urbains : Schaerbeek accueillera une nouvelle édition des Brussels Urban Sessions ! Du 27 au 30 juin, ce festival transformera Schaerbeek et le Stade du Crossing en scène internationale des sports urbains.

Dernière compétition mondiale de BMX freestyle avant les Jeux olympiques, les Urban Sessions promettent une démonstration inégalée d'adresse et d'adrénaline. Rejoignez le Stade du Crossing pour découvrir les meilleurs athlètes mondiaux de BMX freestyle !

AMBIANCE SPORTIVE ET FESTIVE

Plongez dans l'atmosphère électrisante du village de l'événement, où une multitude d'activités vous attendent : des compétitions de BMX, de breaking, de parkour et de skateboard, des initiations et des démonstrations... Cet été encore, Schaerbeek sera le lieu de rendez-vous de tous les amateurs et amatrices de sports urbains, venus des 4 coins de la planète.

Vivez l'émotion des sports urbains de près, émerveillez-vous devant la créativité des artistes de “street art” et groovez sur le rythme des DJ’s. Que vous soyez passionné de sports urbains ou simplement à la recherche d'une expérience inoubliable, ne manquez pas la 3e édition des Brussels Urban Sessions !

DEMANDEZ UNE PLACE GRATUITE

Schaerbeek vous invite à assister à cet événement gratuitement. Suivez @urbansessions.official sur Instagram et réservez vos tickets gratuits dès maintenant avec le code “1030” sur le site web de l’évènement.

INFO
urbansessions.be
@urbansessions.official



©Urban Sessions



©Florent Vilain-Urban Sessions

SPORT

De 3e editie van de Brussels Urban Sessions in het Crossingstadion

Van 27 tot 30 juni is Schaarbeek de wereldhoofdstad van de urban sports!

Goed nieuws voor alle fans van urban sports: Schaarbeek organiseert opnieuw een editie van de Brussels Urban Sessions! Van 27 tot 30 juni zal het festival Schaarbeek en het Crossingstadion omtoveren tot een internationaal toneel voor urban sports.

De Urban Sessions is de allerlaatste BMX freestyle wedstrijd ter wereld voor de start van de Olympische Spelen en het belooft een ongeëvenaarde vertoning te worden in het teken van vaardigheid en adrenaline. Kom naar het Crossingstadion om 's werelds beste BMX freestyle atleten te zien strijden voor de overwinning.

EEN SPORTIEVE EN FEESTELIJKE SFEER

Dompel jezelf onder in de opwindende sfeer van het evenementendorp, waar je kan genieten van een heleboel activiteiten: BMX-, breaking-, parkour- en skateboardwedstrijden, tal van initiaties en demonstraties... Ook deze zomer zal Schaarbeek weer de ontmoetingsplaats zijn voor urban sportfans van over de hele wereld.

Beleef de urban sports van dichtbij, bewonder de creativiteit van deze “street art” kunstenaars en groove op de vette beats van dj's. Of je nu gepassioneerd bent door urban sports of gewoon op zoek bent naar een onvergetelijke ervaring, mis de 3e editie van de Brussels Urban Sessions niet!

VRAAG EEN GRATIS TICKET AAN

Schaarbeek nodigt je uit om dit evenement gratis bij te wonen. Volg @urbansessions.official op Instagram en reserveer nu je gratis tickets met de code "1030" op de website van het evenement.

INFO
urbansessions.be
@urbansessions.official

Game On! : plongez dans l'effervescence sportive de l’été

Projections et activités sportives au Crossing

“Game On!”, ce rendez-vous immanquable va réunir cet été les passionnés de sport au Stade du Crossing. Que vous soyez un amateur ou amatrice de football, de cyclisme ou d'athlétisme, profitez d'initiations et d'animations pour découvrir ou perfectionner vos talents dans différents sports.

Mais ce n'est pas tout ! Vous pourrez suivre quelques matchs de l’Euro, certaines étapes du Tour de France et compétitions olympiques dans une ambiance festive. Venez soutenir votre équipe ou athlète favori et ressentez la ferveur du sport en direct !

“Game On!” offre une variété d'activités sportives pour petits et grands, garantissant à chacun une expérience divertissante. Laissez-vous emporter par la magie du sport cet été à Schaerbeek !

INFO
@GameOn.brussels
Programme complet : gameon.brussels



©Michel Stassart

Game On! : speel deze zomer zelf mee!

Screenings en sportactiviteiten op de Crossing

Deze zomer verzamelen alle sportfans in het Crossingstadion voor "Game On!", een niet te missen evenement. Het maakt niet uit of je houdt van voetbal, wielrennen of atletiek. Hier kan je deelnemen aan initiaties en animaties om je talenten in verschillende sporten te ontdekken of te perfectioneren.

Maar dat is nog niet alles! Beleef een selectie van EK-wedstrijden, etappes in de Tour de France en Olympische wedstrijden in een feestelijke sfeer. Kom en steun je favoriete team of atleet en voel de hartstocht van sport live!

"Game On!" biedt een heleboel sportactiviteiten voor jong en oud, en garandeert een leuke en coole ervaring voor iedereen. Laat je deze zomer meeslepen door de magie van sport in Schaarbeek!

INFO
@GameOn.brussels
Volledig programma:
gameon.brussels

FESTIVITÉS

Fête de l'Iris à Schaerbeek : des visites et animations gratuites le 4 mai

Schaerbeek regorge de curiosités que nous vous invitons à découvrir gratuitement dans le cadre de la Fête de l'Iris, fête annuelle et officielle de la Région de Bruxelles-Capitale.

Connaissez-vous toutes les histoires et les richesses de l'hôtel communal, du Musée schaerbeekois de la bière, de l'avenue Louis Bertrand, la Maison des Arts ou encore la Maison Autrique ? Savez-vous que Schaerbeek compte un chocolatier artisanal, Concept Chocolate, qui propose des animations autour du chocolat ? Rendez-vous le 4 mai pour découvrir ces secrets !

Petit avant-goût… Lors de la visite de la Maison des Arts, faites une pause gourmande à son Estaminet. La Maison Autrique a développé un programme famille et une activité pour les personnes apprenant le français. La visite du Musée schaerbeekois de la bière et de Concept Chocolate se clôturera par une petite dégustation. En bref, un programme qui devrait réjouir petits et grands, avec des visites en français, en néerlandais et même en anglais.

INFO
Programme complet : 1030.be/iris
Réservations nécessaires : tickets.1030.be
Plus d'infos : patrimoine@1030.be
02 240 34 82



Lors du programme schaerbeekois de la Fête de l'Iris, venez notamment visiter la Maison des Arts.

FESTIVITEITEN

Irisfeest in Schaarbeek: gratis bezoeken en evenementen op 4 mei

Schaarbeek zit vol bezienswaardigheden die we u graag gratis willen laten ontdekken in het kader van het Irisfeest, het officiële jaarlijkse feest van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Kent u alle verhalen en schatten van het gemeentehuis, het Schaarbeeks Biermuseum, de Louis Bertrandlaan, *La Maison des Arts* en het Autrique-Huis? Wist u dat Schaarbeek de thuisbasis is van Concept Chocolate, een ambachtelijke chocolatier die animaties en activiteiten i.v.m. chocolade organiseert? Afspraak op 4 mei om deze geheimen te ontdekken!

Een voorproefje... Wanneer u *La Maison des Arts* bezoekt, plan dan ook een lekkere pauze in het Estaminet. Het Autrique-Huis heeft een gezinsprogramma ontwikkeld en een activiteit voor mensen die Frans leren. Het bezoek aan het Schaarbeeks Biermuseum en Concept Chocolate wordt afgesloten met een proeverij. Kortom, een programma dat jong en oud zal bekoren, met rondleidingen in het Frans, Nederlands en zelfs Engels.

INFO
Volledig programma: 1030.be/nl/iris
Reserveren verplicht: tickets.1030.be
Meer info: erfgoed@1030.be
02 240 34 82

In het kader van het Schaarbeekse programma ter gelegenheid van het Irisfeest kunt u een bezoek brengen aan *La Maison des Arts*.

HOMMAGE

Whitney Orville, à jamais gravée dans le patrimoine schaerbeekois

C'est avec une profonde tristesse que nous annonçons le décès de Whitney Orville, une étoile de notre communauté schaerbeekoise, disparue lors d'un voyage au Canada. Artiste passionnée, Whitney a su embellir les espaces publics de Schaerbeek. Ses pavés mosaïques, placés sur de nombreux trottoirs de notre commune, ont touché le cœur de beaucoup de Schaerbeekois.

Partagée entre la Martinique et la Belgique, Whitney avait trouvé un chez elle à Schaerbeek, qui lui a permis d'exprimer le plus profond d'elle-même, tout en plaidant pour un retour à l'authenticité dans notre interaction avec le monde.

Whitney a collaboré étroitement avec la commune de Schaerbeek et son travail avec les services communaux a permis d'installer ses œuvres partout à Schaerbeek. Sa présence auprès des ouvriers lors de chaque installation témoignait de son engagement envers notre communauté et son art.

Whitney nous laisse un message puissant : l'importance de s'ouvrir aux autres, de l'énergie que l'art peut apporter et de chérir les moments simples. Elle restera dans nos cœurs comme une source d'inspiration, une artiste qui a su voir la beauté dans les lieux et les personnes, et qui a travaillé sans relâche pour partager cette belle vision.



Whitney Orville en 2018, accompagnant les agents du service Voirie pour installer deux pavés mosaïque devant la maison d'une famille schaerbeekoise.

Les pavés mosaïques de Whitney, placés sur de nombreux trottoirs, ont touché le coeur de beaucoup de Schaerbeekois.

EERBETOON

Whitney Orville, vereeuwigd in het Schaarbeekse erfgoed

Whitney Orville in 2018, terwijl ze het personeel van de dienst Wegen vergezelde bij het plaatsen van twee mozaïektegels voor het huis van een gezin in Schaarbeek.

Met diepe droefheid kondigen wij het overlijden aan van Whitney Orville, een ster van onze Schaarbeekse gemeenschap, die op tragische wijze het leven liet tijdens een reis naar Canada. Whitney was een gedreven kunstenares die zich inzette om de openbare ruimtes in Schaarbeek te verfraaien. Haar mozaïektegels, die in tal van trottoirs van de gemeente geplaatst werden, hebben de harten van vele Schaarbekenaars geraakt.

Whitney, die haar roots in Martinique en België had, vond in Schaarbeek een thuis dat haar toeliet haar diepste zelf tot uitdrukking te brengen, terwijl ze pleitte voor een terugkeer naar authenticiteit in onze interactie met de wereld.

Whitney heeft nauw samengewerkt met de diensten van de gemeente en daardoor kunnen we haar werken nu overal in Schaarbeek terugvinden. Ze was telkens aanwezig bij de arbeiders bij de installatie van haar werken, een bewijs van haar toewijding aan onze gemeenschap en aan haar kunst.

Whitney laat voor ons een krachtige boodschap achter: het belang van je openstellen voor anderen, van de energie die kunst kan brengen en van het koesteren van eenvoudige, mooie momenten. Ze zal in onze harten voortleven als een bron van inspiratie, een artieste die schoonheid zag in plaatsen en mensen, en die onvermoeibaar werkte om deze prachtige visie te delen.

Haar mozaïektegels, die in tal van trottoirs van de gemeente geplaatst werden, hebben de harten van vele Schaarbekenaars geraakt.

Quelques conseils pour lutter contre les vols de vélos

La pratique du vélo à Bruxelles est en plein boom et va encore progresser avec l'arrivée des beaux jours. Revers de la médaille, l'augmentation du nombre de vols de vélos va de pair… Mais il existe heureusement des solutions pour en limiter l'ampleur !

Lutter efficacement contre les vols de vélos implique d'avoir les bons réflexes à différents moments : lors de l'achat d'un vélo, quand on l'attache, quand on choisit un cadenas…

PRÉVENIR LE VOL DE VÉLOS

- N'achetez jamais un vélo volé : demandez la facture identifiant le précédent propriétaire.
- Enregistrez votre vélo sur **Mybike.brussels** et demandez un sticker qui permettra de l'identifier.
- Attachez toujours votre vélo :
  - même dans votre garage ou couloir de l'immeuble
  - à un support fixe et solide
  - en priorité par le cadre, idéalement aussi par la roue avant
  - avec un cadenas résistant (en forme de U), couplé avec un cale-roue
- Evitez les lieux déserts et peu visibles : attacher un vélo à la vue de tous est plus sécurisé que le faire hors de la vue des passants.

QUE FAIRE EN CAS DE VOL ?

Il est recommandé de déclarer le vol de votre vélo à la police : soit en ligne (**police-on-web.be**), soit dans un commissariat. Les vélos retrouvés sont recensés sur une page Facebook, gérée par la Région bruxelloise, la police et l'asbl CyCLO (info : cyclo.org). Si vous reconnaissez votre vélo, suivez les instructions pour savoir qui contacter et comment le récupérer.

ASSURER SON VÉLO

Une assurance contre le vol de vélo sert à compenser la perte financière mais ne joue aucun rôle préventif. Il en existe plusieurs types :

- assurance uniquement vol
- assurance vol + dégâts matériels
- assurance assistance ou dépannage
- responsabilité civile, généralement comprise dans votre assurance familiale

À vous d'examiner les différentes offres sur le marché pour vous faire votre opinion : quels sont les risques encourus par rapport à votre utilisation du vélo, quel est le prix d'achat de votre vélo…

INFO
provelo.org
besafe.be
1030.be/vol-velos



En cas de vol de vélo, il est recommandé de faire une déclaration en ligne (police-on-web.be) ou dans un commissariat.

Enkele aanbevelingen om fietsdiefstal te vermijden

Fietsen in Brussel is booming, en zal blijven groeien met de komst van het warmere weer. De keerzijde van de medaille is de toename van het aantal fietsdiefstallen… Maar gelukkig zijn er oplossingen om de omvang van het probleem te beperken!

Om fietsdiefstal effectief te bestrijden, moet je op verschillende momenten de juiste reflexen hebben: wanneer je een fiets koopt, wanneer je hem vastmaakt, wanneer je een slot kiest, enz.

FIETSDIEFSTAL VOORKOMEN

- Koop nooit een gestolen fiets: vraag om de factuur waarop de vorige eigenaar staat vermeld.
- Registreer je fiets op **Mybike.brussels** en vraag een sticker om je fiets te identificeren.
- Zet je fiets altijd goed vast:
  - zelfs in je garage of gebouwgang
  - aan een vaste, stevige steun
  - voornamelijk door het frame, idealiter ook door het voorwiel
  - met een sterk hangslot (U-vormig), gekoppeld aan een wielkeg
- Vermijd verlaten, onopvallende plaatsen: een fiets in het zicht vastzetten is veiliger dan hem uit het zicht van voorbijgangers vastzetten.

WAT MOET JE DOEN BIJ DIEFSTAL?

Wij raden je aan om de diefstal van je fiets bij de politie aan te geven: online (**police-on-web.be**) of op een politiebureau. De gevonden fietsen staan op een Facebookpagina van het Brussels Gewest, de politie en de vzw CyCLO (info: cyclo.org). Als je je fiets herkent, volg dan de instructies op met wie je contact moet opnemen en hoe je je fiets kunt terugvinden.

JE FIETS VERZEKEREN

Een verzekering tegen fietsdiefstal is bedoeld om je te compenseren voor het financiële verlies, maar speelt geen preventieve rol. Er zijn verschillende soorten verzekeringen:

- een verzekering die alleen diefstal dekt
- een verzekering die diefstal en schade aan eigendommen dekt
- assistentie of reparaties
- wettelijke aansprakelijkheid, over het algemeen inbegrepen in je familiale verzekering

Het is aan jou om de verschillende producten op de markt te bekijken en je eigen mening te vormen: wat zijn de risico's van fietsen, hoeveel kost het om een fiets te kopen…

INFO
provelo.org
besafe.be
1030.be/nl/fietsdiefstallen

Als je fiets gestolen is, raden wij je aan om dit online te melden (police-on-web.be) of op een politiebureau.

La Fietsbieb de Stephenson cherche vélos pour enfants !



La Fietsbieb schaerbeekoise, installée dans le quartier Stephenson, est une bibliothèque de vélos pour enfants. Tous les enfants affiliés peuvent y emprunter un vélo.

Afin d'augmenter sa flotte de vélos, la Fietsbieb cherche des vélos pour enfants entre 5 et 12 ans (18 à 26 pouces). Si vous donnez un vélo en bon état, la Fietsbieb vous offre un bon pour une inscription gratuite.



INFO
schaerbeek@fietsbieb.be
02 227 62 12 fietsbieb.be
62/64 rue Stephenson (futur parc Stephenson)
Ouverture tous les derniers samedis du mois 10h-12h
Affiliation : 20€/enfant



Stephenson's Fietsbieb is op zoek naar kinderfietsen

De Schaarbeekse Fietsbieb, gelegen in de wijk Stephenson, is een kinderfietsbibliotheek. Alle aangesloten kinderen kunnen een fiets lenen.

Om haar fietsvloot uit te breiden, is de Fietsbieb op zoek naar fietsen voor kinderen tussen 5 en 12 jaar (18 tot 26 inch). Als je een fiets in goede staat doneert, krijg je van de Fietsbieb een bon voor een gratis registratie.



INFO
schaerbeek@fietsbieb.be
02 227 62 12 fietsbieb.be
Stephensonstraat 62/64 (toekomstig Stephensonpark)
Elke laatste zaterdag van de maand geopend van 10:00 tot 12:00 uur
Aansluiting: € 20/kind

ASSOCIATIF

Créez du lien avec des familles en situation d'isolement

Asbl cherche bénévoles schaerbeekois·es

Le Petit Vélo Jaune est une asbl bruxelloise qui accompagne des familles en situation d'isolement et/ou de vulnérabilité. Pour ce faire, l'association a mis en place un réseau de bénévoles. L'asbl souhaite se rapprocher de ceux·celles-ci en s'implantant localement, notamment à Schaerbeek où l'asbl vient de créer une antenne. Ça vous tente d'accompagner des familles avec Le Petit Vélo Jaune ?

Chaque bénévole du Petit Vélo Jaune rend visite à une famille une fois par semaine, à raison de 2 ou 3 heures, et ce pendant un an. Plus que des bénévoles, ils et elles sont considérés par l'asbl comme des "coéquipier·ères·s". Les binômes famille/bénévole créent du lien "ensemble".



Marine et Colombe accueillent les futures bénévoles à l'antenne locale du Petit Vélo Jaune, située à la Maison des Femmes.

UN ENCADREMENT CONTINU

L'idée n'est pas seulement de boire un café au salon, mais aussi de sortir dans le quartier avec la famille, à la rencontre de la vie associative et sociale du quartier, afin de sortir la famille de l'isolement. Pour que les binômes s'épanouissent le plus possible, l'asbl les encadrent et les accompagnent durant toute l'année.

Pour que les binômes s'épanouissent le plus possible, l'asbl Le Petit Vélo Jaune les encadrent et les accompagnent durant toute l'année.

Le Petit Vélo Jaune vient de créer une antenne à la Maison des Femmes de Schaerbeek. Le but : se rapprocher des bénévoles et des familles schaerbeekois·es, mais aussi des autres services sociaux présents dans nos quartiers.

Ça vous dit de donner un peu de votre temps à des familles qui n'attendent que vous ? Remplissez le formulaire "Devenir bénévole" sur le site web : **petitvelojaune.be**

INFO
info@petitvelojaune.be
0489 77 28 33

VERENIGINGEN

Contacten leggen met geïsoleerde gezinnen

Een vzw op zoek naar vrijwilligers in Schaarbeek

***Le Petit Vélo Jaune* is een in Brussel gevestigde non-profitorganisatie die gezinnen ondersteunt die in een geïsoleerde en/of in een kwetsbare situatie leven. Hiervoor heeft de vereniging een netwerk van vrijwilligers opgezet. De vereniging wil dichter bij haar leden staan door lokaal aanwezig te zijn, met name in Schaarbeek, waar ze onlangs een filiaal heeft opgericht. Bent u geïnteresseerd in het begeleiden van gezinnen met *Le Petit Vélo Jaune*?**

Elke *Le Petit Vélo*-vrijwilliger bezoekt een gezin een jaar lang elke week, gedurende 2 of 3 uur. Het zijn voor de vereniging niet gewoon "vrijwilligers" ze worden beschouwd als "teamgenoten". Familie/vrijwilligersparen creëren "samen" een band.

Om ervoor te zorgen dat de koppel zo goed mogelijk worden ondersteund, biedt de vereniging hen het hele jaar door begeleiding.

PERMANENTE ONDERSTEUNING

Het idee is niet alleen om een kopje koffie te drinken in de woonkamer, maar ook om met het gezin op stap te gaan in de buurt, om kennis te maken met de gemeenschap en het sociale leven in de buurt, om het gezin uit zijn isolement te halen. Om ervoor te zorgen dat de koppel zo goed mogelijk worden ondersteund, biedt de vereniging hen het hele jaar door begeleiding.

Le Petit Vélo Jaune heeft net een filiaal geopend in Het Huis van de Vrouw van Schaarbeek. Het doel is om dichter bij de vrijwilligers en gezinnen in Schaarbeek te staan, maar ook bij de andere sociale diensten in onze wijken.

Wilt u een beetje van uw tijd geven aan gezinnen die gewoon op u wachten? Vul het formulier "Devenir bénévole" in op de website: **petitvelojaune.be**

INFO
info@petitvelojaune.be
0489 77 28 33

JEUNESSE

Schaerbeek soutient la préparation des jeunes au CEB et au CE1D

La fin de l'année scolaire approche à grands pas et avec elle, la période des examens ! Le stress des révisions et de l'étude montent chez beaucoup de nos jeunes. Le service Jeunesse leur propose un accompagnement sur mesure pour préparer les épreuves du CEB ou du CE1D dans les meilleures conditions.

L'objectif ? Aider les élèves participants à aborder sereinement leur session d'examens. Ces séances de soutien scolaire seront adaptées à leurs besoins et leurs difficultés, afin de mettre toutes les chances de leur côté pour réussir leur année scolaire. Elles se dérouleront les 2 derniers mercredis après-midi du mois de mai (les 22 et 29 mai) ainsi que les 3 premiers mercredis après-midi du mois de juin (les 5, 12 et 19 juin), de 14h à 17h15.

AIDE AU CEB

La préparation au CEB s'adresse aux élèves de 6e primaire et de 1e et 2e différenciées, schaerbeekois ou fréquentant les établissements scolaires schaerbeekois. Les participants se verront offrir une aide en mathématique et en français et recevront un manuel de préparation fourni par le service Jeunesse.

AIDE AU CE1D

La préparation au CE1D s'adresse aux élèves de 2e secondaire schaerbeekois ou fréquentant les établissements scolaires schaerbeekois. Les participants se verront offrir une aide en mathématiques, en français, en néerlandais et en sciences, matières exigées par le CE1D, et recevront un manuel de préparation fourni par le service Jeunesse.

INFO
Les mercredis 22 et 29 mai, 5, 12 et 19 juin, 14h-17h15.
Tarif : 50€
Inscription et info : tickets.1030.be



Schaarbeek ondersteunt jongeren bij de voorbereiding van hun examens

In de aanloop naar de examens voor het getuigschrift van basisonderwijs en de eerste graad van het secundair onderwijs, organiseert de Franstalige Jeugddienst hulp bij schoolwerk voor jonge Schaarbekenaars of jongeren die in Schaarbeek school lopen (in het Franstalig onderwijs), op maat van hun behoeften en moeilijkheden, om hun alle kansen te geven om te slagen in hun schooljaar. De sessies vinden plaats op vijf woensdagnamiddagen in mei en juni (22 en 29 mei, 5, 12 en 19 juni) van 14.00 tot 17.15 uur.

INFO
Meer info en inschrijvingen: tickets.1030.be
Prijs: € 50

JEUNESSE

Le concours 1030 Got Talent est de retour !

Inscriptions à partir du 9 mai

La commune se remet à la recherche du grand talent schaerbeekois ! Tu es Schaerbeekois·e, scolarisé·e à Schaerbeek ou tu fréquentes une association ou structure schaerbeekoise ? Tu as entre 12 et 25 ans et tu possèdes un talent que tu rêves de partager au grand public ? Inscris-toi à la 2e édition de 1030 Got Talent !

Suite au succès de sa 1re édition, le concours de talents 1030 Got Talent signe son grand retour en 2024 ! L'objectif ? Offrir à nouveau une tribune aux jeunes qui désirent s'exprimer et partager leurs talents !

Avec près de 13.000 jeunes âgés de 16 à 25 ans, Schaerbeek compte l'une des populations les plus jeunes et diversifiées de Bruxelles. Il est donc fondamental de mettre cette jeunesse schaerbeekoise en avant, pour révéler son plein potentiel.

Ce concours, ouvert à toutes les disciplines, s'articulera autour de 2 temps forts :

- Une phase d'inscription et de présélection qui débutera à partir du 9 mai prochain, pour inviter tous les jeunes Schaerbeekois talentueux à se manifester.
- Une grande soirée pour la finale le 28 septembre ! Les candidats présélectionnés livreront une prestation sur scène devant un public et un jury de professionnels issus du monde du spectacle. Ce dernier aura la lourde tâche de désigner les 3 vainqueurs de ce concours, qui se verront récompenser par des prix d'une valeur totale de 2.000 € et par une interview réalisée et publiée par la commune de Schaerbeek.

Intéressé·e ? Saisis ta chance et inscris-toi à ce concours unique ! Il te suffit d'attendre la date du début des inscriptions : à partir du 9 mai, rends-toi sur **Tickets.1030.be** pour poser ta candidature ! Tu seras ensuite recontacté·e par le service Jeunesse de la commune et invité·e à participer aux séances de présélection, qui se dérouleront à "La Scène" (avenue Dailly 177) et qui désigneront les grands finalistes du concours !

Soyez nombreux·ses à saisir cette occasion unique de partager votre fabuleux talent !

INFO
Inscriptions à partir du 9 mai sur Tickets.1030.be
Plus d'infos : jeunesse@1030.be 02 431 65 68 ou 69



Les 3 vainqueurs de la finale de la 1re édition de 1030 Got Talent.

De 3 winnaars van de finale van de 1e editie van 1030 Got Talent.

Schaerbeek compte l'une des populations les plus jeunes et diversifiées de Bruxelles.

Schaarbeek heeft een van de jongste en meest diverse bevolkingsgroepen van Brussel.

JEUGD

De 1030 Got Talent-wedstrijd is back!

Inschrijvingen vanaf 9 mei

De gemeente is weer op jacht naar Schaarbeeks toptalent! Kom je uit Schaarbeek, ga je naar school in Schaarbeek of ben je lid van een Schaarbeekse vereniging of organisatie? Ben je tussen 12 en 25 jaar oud en heb je een talent dat je graag wil showen aan het grote publiek? Doe mee aan de 2e editie van 1030 Got Talent!

Na het succes van de eerste editie maakt de talentenjacht 1030 Got Talent in 2024 een heuse comeback! De bedoeling van dit project? De jongeren opnieuw een platform bieden om zichzelf uit te drukken en hun talenten te delen!

Met bijna 13.000 jongeren tussen 16 en 25 jaar heeft Schaarbeek een van de jongste en meest diverse bevolkingsgroepen van Brussel. Het is dan ook cruciaal om de schijnwerpers te richten op de Schaarbeekse jeugd zodat ze hun volledige potentieel kunnen realiseren.

Deze wedstrijd staat voor alle disciplines open en focust rond twee belangrijke momenten:

- Vanaf 9 mei begint de inschrijving en voorselectie waarin alle getalenteerde jonge Schaarbekenaren worden uitgenodigd om hun kunsten te tonen.
- Op 28 september volgt er dan een geweldige finaleavond! De kandidaten op de shortlist zullen live op het podium optreden voor een publiek en een jury van professionals uit de entertainmentwereld. Deze laatste heeft de moeilijke taak om de 3 winnaars van deze wedstrijd te kiezen, die beloond zullen worden met prijzen voor een totaalbedrag van €2.000 en een interview dat uitgevoerd en verspreid wordt door de gemeente Schaarbeek.

Interesse? Grijp je kans en doe nu mee aan deze unieke wedstrijd! Je hoeft alleen maar te wachten tot de inschrijvingsperiode begint: ga vanaf 9 mei naar **Tickets.1030.be** om je aan te melden! De Jeugddienst van de gemeente zal dan contact met je opnemen en je uitnodigen om deel te nemen aan de voorselecties in "La Scène" (Daillylaan 177) om de grote finalisten van de wedstrijd te bepalen!

Grijp deze unieke kans om jullie fantastische talent te delen!

Activiteit in het Frans.

INFO
Inschrijvingen vanaf 9 mei op Tickets.1030.be
Meer info: jeugddienst@1030.be
02 431 65 68 of 69

ENFANCE

Et si on visitait Train world en pyjama ?

Samedi 18 mai 18h-20h

Le service Enfance invite vos petits bouts âgés de 6 à 12 ans à une sortie des plus originales le 18 mai prochain de 18h à 20h : une visite du musée Train World en pyjama !

Une expérience inédite qui permettra aux jeunes participants de découvrir ce musée de manière insolite et en soirée, lorsque ses portes sont fermées au grand public. Amusement, découvertes et petite surprise sucrée attendent les jeunes visiteurs !

INFO
Tarif : 7 €
Inscriptions : Tickets.1030.be
Plus d'infos : 02 431 65 70
enfance@1030.be



KINDEREN

Wat dacht je ervan om Train World in je pyjama te bezoeken?

Zaterdag 18 mei van 18-20 uur

De kinderafdeling nodigt de kleintjes van 6 tot 12 jaar uit voor een origineel uitje op 18 mei van 18.00 tot 20.00 uur: een bezoek aan het museum Train World in pyjama!

Het is een unieke kans voor jongeren om het museum 's avonds en op een ongewone manier te ontdekken wanneer de deuren voor het grote publiek gesloten zijn. Plezier, ontdekkingen en overheerlijke verrassingen wachten op de jonge bezoekers!

Activiteit in het Frans.

INFO
Prijs: 7 € - Inschrijvingen: Tickets.1030.be
Meer info: 02 431 65 70 enfance@1030.be

LOGEMENT

Certificat PEB : nouvelles règles en matière de rénovation des bâtiments

La Région de Bruxelles-Capitale vient d'adopter des modifications du Code Bruxellois de l'Air, du Climat et de la maîtrise de l'Énergie (CoBrACE). Ce règlement contient notamment des mesures spécifiques pour améliorer les performances énergétiques du bâti bruxellois pour réduire les émissions de gaz à effet de serre. Ces modifications touchent notamment aux certificats PEB de vos logements, qui déterminent la performance énergétique d'un bien immobilier en fonction de sa consommation théorique de chauffage.

3 NOUVELLES MESURES IMPORTANTES

- **Un certificat PEB généralisé :** le certificat PEB sera obligatoire pour tous les biens, y compris ceux occupés par leurs propriétaires.
- **Des objectifs de performance énergétique pour tous les logements :** d'ici 2033, tous les logements devront atteindre un PEB de classe E au minimum (les classes F et G ne seront plus autorisées).
- **Des règles spécifiques pour les copropriétés :** chaque copropriété devra désigner un expert PEB qui établira une synthèse des travaux à effectuer sur les parties communes.

Il est conseillé d'entamer une réflexion globale sur vos travaux de rénovation. Par exemple, si vous pensez à la pose de panneaux photovoltaïques, assurez-vous que votre toit est suffisamment isolé. Si vous devez rénover votre façade arrière, profitez des échafaudages pour l'isoler également…

Pour être accompagné dans votre réflexion sur des questions techniques ou au sujet des aides financières, n'hésitez pas à vous rendre chez RenovaS, où 6 architectes vous guident gratuitement en matière de rénovation.

INFO
RenovaS, place Colignon, 41
Permanences du lundi au vendredi (sauf le jeudi) 9h-13h
02 215 85 16 info@renovas.be
Plus d'infos : environnement.brussels

Rénover les logements pour un plus grand confort et diminuer les consommations énergétiques, c'est aussi ça le Plan Climat !

Objectif 3.2. : Soutenir l'amélioration de la performance énergétique des bâtiments résidentiels en s'inscrivant dans le cadre des politiques régionales

1030.be/climat



D'ici 2033, tous les logements devront atteindre un PEB de classe E au minimum. Les classes F et G ne seront plus autorisées.

HUISVESTING

EPB-certificaat: nieuwe regels voor renovatie van gebouwen

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest heeft zopas wijzigingen goedgekeurd aan het Brussels Wetboek voor Lucht, Klimaat en Energiebeheersing (BWLKE). Deze wetboek bevat specifieke maatregelen om de energieprestaties van gebouwen in Brussel te verbeteren met het oog op een algemene doelstelling: de uitstoot van broeikasgassen verminderen. Deze wijzigingen zijn met name van invloed op de EPB-certificaten voor woningen. Het EPB-certificaat is een document met informatie over de energieprestatie van een gebouw.

3 BELANGRIJKE NIEUWE MAATREGELEN

- **Een algemeen EPB-certificaat:** het EPB-certificaat zal verplicht zijn voor alle panden, inclusief panden die door de eigenaar worden bewoond.
- **Energieprestatiedoelstellingen voor alle woningen:** tegen 2033 moeten alle woningen minstens EPB-klasse E behalen (de klassen F en G zijn niet langer toegestaan).
- **Specifieke regels voor mede-eigendommen:** elke mede-eigendom moet een EPB-deskundige aanstellen die een overzicht opstelt van de werkzaamheden die aan de gemeenschappelijke ruimten moeten worden uitgevoerd.

We bevelen dan ook aan om renovatiewerken ruimer en als een geheel te bekijken. Als u bijvoorbeeld overweegt om zonnepanelen te installeren, zorg er dan voor dat uw dak voldoende geïsoleerd is. Als een renovatie van uw achtergevel zich opdringt, benut de steiger dan om deze ook direct te isoleren...

Als u hulp wilt bij technische vragen of voor een subsidie, aarzel dan niet om RenovaS te contacteren. Ze stellen 6 architecten ter beschikking die u gratis advies kunnen geven over renovatie.

INFO
RenovaS, Colignonplein 41
Permanentie van maandag tot vrijdag (behalve donderdag) van 9 tot 13 uur
02 215 85 16 info@renovas.be
Meer info:
environnement.brussels

Woningen renoveren om het comfort te verbeteren te maken en het energieverbruik te verminderen maakt ook deel uit van het Klimaatplan!

Doelstelling 3.2.: De verbetering van de energieprestaties van de residentiële gebouwen steunen, in lijn met het gewestelijke beleid

1030.be/nl/klimaat

REVITALISATION DE QUARTIER

Living Reine : la place et le quartier de la Reine en fête

24 avril et 15 mai 14h-17h - Place de la Reine

Le printemps amène plein d'évènements sur et autour de la place de la Reine. Living Reine ouvre le bal le 24 avril et le 15 mai de 14h à 17h. Venez découvrir les diverses activités gratuites : balades en Tuk-Tuk Brabant, présentation du livre de coloriage du quartier, village vélo, ambiance musicale-ludique, parcours sportif, animation conseil en rénovation...

Toutes les activités sont gratuites !

INFO
@AntenneReine
Renovas.be/Reine (onglet "Je participe")



HERWAARDERING VAN DE WIJK

Living Reine: het koninginneplein en de wijk in feeststemming

24 april en 15 mei van 14 tot 17 uur Koninginneplein

Tijdens de lente worden een heleboel evenementen op en rond het Koninginneplein georganiseerd. Het startschot van al dit leuks is Living Reine op 24 april en 15 mei van 14 tot 17 uur. Kom en ontdek de verschillende gratis activiteiten: tuktukritten in de Brabantwijk, voorstelling van het buurtkleurboek, fietsdorp, muzikale en ludieke animaties, sportevenementen, renovatieadvies...

Alle activiteiten zijn volledig gratis!

INFO
@AntenneReine Renovas.be/Reine ("Je participe" tab)

APPEL À PROJETS

Schaerbeek soutient les projets citoyens en faveur de la propreté

Vous faites partie d'une asbl, mouvement de jeunesse, club sportif, école, comité de quartier ou toute autre association implantée à Schaerbeek ? Vous voulez contribuer à l'amélioration de la propreté et l'embellissement de votre quartier ? Participez à cet appel à projets communal !

Schaerbeek souhaite soutenir les initiatives collectives citoyennes en faveur de la propreté en octroyant un subside pouvant aller jusque 1.500 €. Vos projets peuvent prendre différentes formes et viser plusieurs objectifs : ramassages de déchets, actions de balayage, animations, événements ou création de visuels pour sensibiliser les citoyens aux bons gestes à adopter... Vos projets permettront de rendre Schaerbeek et nos quartiers plus propres !

Pour présenter un projet, lisez le règlement sur **1030.be/appel-proprete** et envoyez un dossier par e-mail : **proprete@1030.be**

INFO
Règlement :
1030.be/appel-proprete
Pas de date limite de candidatures, jusqu'à épuisement des subsides



PROJECTOPROEP

Schaarbeek steunt netheidsprojecten van burgers

Ben je lid van een vzw, jeugdbeweging, sportclub, school, buurtcomité of andere vereniging uit Schaarbeek? Wil je helpen om jouw buurt schoner en aantrekkelijker te houden? Doe mee aan deze oproep voor gemeenschapsprojecten!

Schaarbeek wil graag collectieve initiatieven steunen om haar straten schoon te houden door een subsidie tot € 1.500 toe te kennen. Je projecten kunnen verschillende vormen aannemen en verschillende doelstellingen hebben: zwerfvuil oprapen, vegen, activiteiten, evenementen of het creëren van visuals om het publiek bewust te maken van wat juist is om te doen... Jouw projecten zullen helpen om Schaarbeek en onze wijken schoner te maken! Om een project in te dienen, kan je de regels op **1030.be/nl/netheid-oproep** raadplegen en een aanvraag sturen per e-mail: **netheid@1030.be**

INFO
Reglement:
1030.be/nl/netheid-oproep
Geen deadline voor aanvragen, totdat de subsidie op is

Contribuons toutes et tous à la propreté des trottoirs

Avec les beaux jours qui arrivent, il est important de rappeler que chaque habitant·e a la responsabilité d'entretenir son trottoir : s'assurer qu'il n'y a pas de déchets qui traînent, d'herbes qui poussent entre les pavés ou de plantations qui gênent... Ces gestes citoyens permettent d'améliorer le cadre de vie de toutes et tous.

De leur côté, les balayeurs communaux s'assurent du bon état des avaloirs des égouts, nettoient les rigoles qui permettent l'écoulement de l'eau et vident les poubelles.

INFO
proprete@1030.be
0800 939 88

Laten we allemaal ons steentje bijdragen om onze voetpaden schoon te houden

Met het warmere weer voor de deur is het belangrijk om te onthouden dat het de verantwoordelijkheid van elke bewoner is om voor zijn voetpad te zorgen: zorg ervoor dat er geen afval rondslingert, dat er geen gras tussen de straatstenen groeit, dat er geen planten in de weg staan, enz. Deze daden van goed burgerschap helpen de levenskwaliteit voor iedereen te verbeteren.

De gemeentevegers zorgen ervoor dat de rioolbuizen in goede staat zijn, maken de goten schoon en legen de vuilnisbakken.

INFO
netheid@1030.be **0800 939 88**

LOGEMENT

Le Foyer Schaerbeekois rénove 10 toitures dans le quartier Helmet

Cette rénovation concerne les bâtiments situés aux numéros 186 à 194 de la rue du Tilleul et 116 à 124 de la rue du Corbeau, dont les toitures datent de 1910-1920. Les travaux, effectués par l'entreprise TROIANI et Fils, prévoient notamment le renforcement des charpentes (afin d'installer les futurs panneaux solaires) et l'isolation par l'extérieur, ce qui permet de réduire les ponts thermiques. L'ensemble du chantier devrait se terminer en mai.

Ces travaux s'inscrivent dans le projet de rénovation en profondeur des immeubles concernés (qui est en cours d'étude), en vue de créer de nouveaux logements modernes et conviviaux. L'équipe Étude & Développement du Foyer Schaerbeekois coordonne ce projet, au bénéfice de nombreux locataires du Foyer dans le quartier Helmet.

INFO
foyerschaerbeekois.be **02 240 80 40**



WONINGEN

De Schaarbeekse Haard renoveert 10 daken in de Helmetwijk

Deze renovatie betreft de gebouwen op de nummers 186 tot 194 van de Lindestraat en 116 tot 124 van de Raafstraat, waarvan de daken dateren uit 1910-1920. De werkzaamheden, uitgevoerd door TROIANI et Fils, omvatten het verstevigen van het geraamte (om plaats te bieden aan de toekomstige zonnepanelen) en het isoleren van de buitenkant om koudebruggen te verminderen. Het hele project moet in mei klaar zijn.

Deze werkzaamheden maken deel uit van het grondige renovatieproject voor de betreffende gebouwen (momenteel in studie), met als doel nieuwe, moderne en gebruiksvriendelijke accommodatie te creëren. Het Study & Development-team van de Schaarbeekse Haard coördineert dit project, waarvan veel huurders van de Schaarbeekse Haard in de Helmetwijk zullen profiteren.

INFO
foyerschaerbeekois.be **02 240 80 40**

Des logements sociaux rénovés et plus économes en énergie, c'est aussi ça le Plan Climat !

Objectif stratégique 1 : Réduire la consommation d'énergie des infrastructures communales, du CPAS et des logements sociaux.

1030.be/climat

1030 FOR CLIMATE

Gerenoveerde en energiezuinigere sociale woningen: dat is onderdeel van het Klimaatplan!

Strategische doelstelling 1: Het energieverbruik van de gemeentelijke infrastructuren, het OCMW en de sociale woningen verminderen.

1030.be/nl/klimaat

POPULATION

Votre enfant voyage seul ? Signez une autorisation parentale

Le Service Public Fédéral (SPF) Affaires étrangères recommande de prévoir une autorisation écrite lorsque l'enfant voyage seul ou avec d'autres personnes que ses parents. Aucun formulaire ni aucune procédure belge ou internationale ne définissent de règles en matière d'autorisation parentale, mais l'administration communale permet de légaliser un document signé par le·s parent·s afin de remplir cet objectif. Dans ce cas, il est indispensable pour l'enfant d'emporter ce document en voyage. Voici la marche à suivre pour obtenir une autorisation parentale.

- Prenez rendez-vous avec l'administration communale ou venez à l'hôtel communal (place Colignon 100) un mardi ou jeudi entre 8h et 13h.
- Apportez votre document d'identité et signez directement le document au guichet.
- Il est aussi possible de légaliser le document sans la présence des parents au guichet, plus d'infos sur le site web de Schaerbeek.
- Il est conseillé de prolonger de quelques jours la durée de l'autorisation afin de ne pas se retrouver bloqué en cas de retour tardif.

INFO
1030.be/autorisation-parentale
Prenez rendez-vous :
population@1030.be
1030.be/RDV
02 244 75 11



Il est possible de se rendre à l'hôtel communal sans rendez-vous, les mardis et jeudis entre 8 et 13h. Mais pour limiter le temps d'attente, prenez rendez-vous !

BEVOLKING

Reist uw kind alleen? Zorg dan voor een ouderlijke toestemming

De Federale Overheidsdienst (FOD) Buitenlandse Zaken raadt aan om een schriftelijke toestemming bij te hebben wanneer kinderen alleen of met andere personen dan hun ouders reizen. Geen enkel formulier, noch enige Belgische of internationale procedure, legt de regels voor de ouderlijke toestemming vast. Het gemeentebestuur biedt echter de mogelijkheid om een door de ouders ondertekend document te laten legaliseren waarmee aan deze behoefte kan worden voldaan. Indien van toepassing is het essentieel dat het kind dit document meeneemt op reis. Dit is de procedure voor het verkrijgen van de ouderlijke toestemming.

- Maak een afspraak met het gemeentebestuur of kom naar het gemeentehuis (Colignonplein 100) op een dinsdag of donderdag tussen 8.00 en 13.00 uur.
- Neem uw identiteitsbewijs mee en onderteken het document rechtstreeks aan het loket.
- Het is ook mogelijk om het document te laten legaliseren zonder dat de ouders aanwezig zijn aan het loket. Meer informatie daarover is beschikbaar op de website van Schaarbeek.
- Het is raadzaam om de duur van de toestemming met een paar dagen te verlengen ten opzichte van de reisdata, om te voorkomen dat er problemen optreden wanneer het kind bijvoorbeeld later terugkomt.

INFO
1030.be/nl/ouderlijke-toestemming
Maak een afspraak: bevolking@1030.be
1030.be/afspraak 02 244 75 11

SENIORS

Les activités du mois de mai du service Seniors

Chaque mois, Schaerbeek propose de nombreuses activités aux seniors de notre commune. Des activités sportives hebdomadaires, mais aussi d'autres activités culturelles, des ateliers et des repas festifs. Pour les inscriptions aux activités présentées dans l'agenda, contactez le service Seniors !

Les Centres Pater Baudry et PCS seront fermés les 1er, 9 et 20 mai (jours fériés).



INFO
02 431 65 80 ou 84
seniors@1030.be

Le vendredi 17 mai, les participants de l'Atelier Théâtre du centre Pater Baudry 1 vous réservent un petit spectacle !

Op vrijdag 17 mei zullen de deelnemers aan de Theaterworkshop in het Centrum Pater Baudry 1 een kleine show voor u opvoeren!

SENIOREN

De activiteiten van de dienst Senioren in mei

Elke maand biedt Schaarbeek een aantal activiteiten aan voor de senioren van onze gemeente. Naast de wekelijkse sportactiviteiten zijn er ook culturele activiteiten, workshops en feestelijke etentjes gepland. Inschrijven voor de activiteiten in de agenda kan door contact op te nemen met de dienst Senioren!

De centra Pater Baudry en PCS zijn gesloten op 1, 9 en 20 mei (feestdagen).

AGENDA MAI - MEI		
Ve.-Vr. 03		Visite des Serres Royales/ Bezoeken aan de Koninklijke Serres
Lu.-Ma. 06	**14:00**	Lotto-bingo - Pater Baudry 1
Ve.-Vr. 10	**13:30**	Après-midi desserts/Dessertnamiddag - Pater Baudry 1
Lu.-Ma. 13	**14:00**	Café Alzheimer - Pater Baudry 2
	14:00	Quiz de culture générale/Algemene kennisquiz - Pater Baudry 1
Je.-Do. 16	**12:00**	Repas festif/Feestelijke maaltijd - Pater Baudry 2
Ve.-Vr. 17	**14:00**	Représentation/Voorstelling par l'Atelier théâtre - Pater Baudry 1
Ma.-Di. 21	**14:00**	Lotto-bingo - Pater Baudry 2
Me.-Wo 22	**14:00**	Atelier bricolage/Doe-het-zelfworkshop - Pater Baudry 2
	14:00	Lotto-bingo - PCS Reyers/Colonel Bourg
Je.-Do. 23	**12:00**	Repas festif/Feestelijke maaltijd - Pater Baudry 1
Ve.-Vr. 24	**14:00**	Après-midi desserts/Dessertnamiddag - Pater Baudry 2
Lu.-Ma. 27	**14:00**	Karaoké - Pater Baudry 1
Me.-Wo 29	**14:00**	Lotto-bingo - PCS Reyers/Colonel Bourg
Je.-Do. 30	**12:00**	Repas festif/Feestelijke maaltijd - Pater Baudry 2

ACTIVITÉS HEBDOMADAIRES / WEKELIJKSE ACTIVITEITEN
Lu.-Ma. 10:00 : Yoga (Pater Baudry 1) et Atelier Théâtre/Workshop toneel (Pater Baudry 2)
Lu.-Ma. 10:30 : Aide administrative/Administratieve hulp (PCS Reyers/Evenepoel)
Lu.-Ma. 13:30 : Ateliers ludiques/Spelworkshops (PCS Reyers/Colonel Bourg)
Ma.-Di. et Je./Do. 10:30 : Aide administrative/Administratieve hulp (Séniorie Brems)
Ma.-Di. et Je.-Do. 13:30 : Jeux de société/Bordspellen (Séniorie Brems)
Ma.-Di. 14:00 : Danses Country/Countrydans & Jeux de société/Bordspellen (Pater Baudry 1)
Me.-Wo. 10:00 : Atelier Théâtre/Workshop toneel (Pater Baudry 1)
Me.-Wo. 10:30 : Aide administrative/Administratieve hulp (PCS Reyers/Colonel Bourg)
Me.-Wo. Et Ve.-Vr. 14:00 (sauf/behalve 3-15-17-22-24/05) : Jeux de société/Bordspellen (Pater Baudry 2)
Ve.-Vr. 10:00 : Yoga (Pater Baudry 2)

Pater Baudry 1 : Square Prévost-Delaunaysquare 107 - 02 215 40 96
Pater Baudry 2 : Square Apollosquare 1 - 02 245 90 71
Séniorie Brems : Rue Jean-Baptiste Bremsstraat 2 - 0491 86 56 83
PCS Reyers/Evenepoel : Rue Henri Evenepoelstraat 98 - 0491 86 56 83
PCS Reyers/Colonel Bourg : Rue Colonel Bourgstraat 7 - 0491 86 56 83

MAISON DES FEMMES

Améliorer le quotidien des mamans solos

FR À Bruxelles, une famille avec enfants sur 3 est monoparentale. Dans 86% des cas, ces familles monoparentales ont à leur tête une femme, une maman solo ! Elles sont seules au quotidien à faire face à toutes les responsabilités d'une famille pour, dans une grande majorité des cas, peu d'aide de l'extérieur. Voici quelques activités et rendez-vous incontournables qui peuvent aider les mamans solos à mieux gérer ce quotidien.



HUIS VAN DE VROUW

Een beter leven voor alleenstaande mama's

NL Een op de 3 gezinnen met kinderen in Brussel is een alleenstaande ouder. In 86% van de gevallen staat er een vrouw aan het hoofd van deze gezinnen! "Een alleenstaande mama". Dagelijks moeten ze alle verantwoordelijkheden van een gezin alleen dragen en in de meeste gevallen krijgen ze weinig hulp van buitenaf. Hier zijn enkele niet te missen activiteiten en permanenties die hen kunnen helpen om hun dagelijks leven beter te beheren.

La Maison des Femmes obtient le label *Kids friendly*

Les espaces de la Maison des Femmes sont adaptés aux réalités des femmes : rendez-vous spécifiques pour éviter les files, coussin à langer et petit pot, coloriage et jeux, endroit pour allaiter, accès aux poussettes… Devenir *Kids Friendly*, c'est se montrer pionnier en matière d'accueil et d'inclusion, deux valeurs qui se situent au cœur de la Maison des Femmes. Pour ce faire, le label propose des formations et des accompagnements à la mise en œuvre d'aménagements et d'adaptations destinés à proposer un environnement plus convivial. Cela passe notamment par une sensibilisation à la réalité des horaires des mamans, la mise en œuvre d'un système qui leur permette d'éviter les longues files, de petites installations permettant aux enfants de ne pas voir passer le temps…

Huis van de Vrouw bekroond met *Kids friendly* label

Onze faciliteiten zijn aangepast aan de realiteit van deze vele gezinnen: specifieke afspraken om wachtrijen te vermijden, verschoonkussens en potjes, kleuren en spelletjes, een plek om borstvoeding te geven, gemakkelijke toegang voor kinderwagens, enz. Kids Friendly worden betekent pionier zijn op het gebied van ontvangst en inclusie, twee waarden die centraal staan in het Huis van de Vrouw. Om dit te bereiken, biedt het label trainingen en begeleiding bij het implementeren van aanpassingen om een meer gastvrije omgeving te bieden. Dit omvat onder andere bewustwording van de werkelijkheid van ouderlijke schema's, de implementatie van een systeem om lange wachtrijen te vermijden, kleine voorzieningen zodat kinderen de tijd niet zien voorbijgaan...

equal.brussels
SERVICE PUBLIC RÉGIONAL DE BRUXELLES
GEWESTELIJKE OVERHEIDSDIENST BRUSSEL



Lors de la remise du label Kids Friendly, la Maison des Femmes était représentée par sa coordinatrice, Julie Wauters (4e de la 1re rangée, en partant de la droite).

Tijdens de prijsuitreiking van het Kids Friendly label werd het Huis van de Vrouw vertegenwoordigd door haar coördinatrice, Julie Wauters (4e op de eerste rij, van rechts naar links).

Des permanences individuelles pour toutes les mamans

Gratuit ! 1 ou 2 fois par mois

- Handicontact : pour trouver tous les types d'aide aux personnes en situation de handicap
  Jeu 25/04 et 23/05, 9h-12h
  Avec Séverine Delvaux

- Permanence juridique : tout savoir sur le droit des femmes et des familles
  Jeu 2/05, 9h-11h
  Avec Femmes de droit/Droits des femmes

- Soutien aux parents d'enfants autistes : vous ne savez pas vers qui vous tourner ?
  Jeu 16/05, 10h-12h
  Avec La Caravane bleue

- Une bénévole accompagne des mamans de petits enfants 1 fois par semaine à leur domicile pour briser l'isolement.
  Jeu 23/05, 17h-19h
  Me 29/05, 9h-12h
  Avec Le Petit Vélo Jaune

Individuele permanenties voor alle mama's

Gratis! 1 of 2 keer per maand

- Handicontact: alle soorten hulp voor mensen met een handicap
  Do 25/04 en 23/05, 9.00-12.00
  Met Séverine Delvaux

- Juridisch advies: alles over vrouwen- en familierecht
  Do 2/05, 9.00-11.00
  Met Femmes de droit/Droits des femmes

- Permanentie voor ouders van autistische kinderen: weet u niet waar u terecht kunt?
  Do 16/05, 10.00-12.00
  Met La Caravane bleue

- Een vrijwilligster begeleidt een keer per week moeders thuis om hun isolement te doorbreken.
  Do 23/05, 17.00-19.00
  Woe 29/05, 9.00-12.00
  Met Le Petit Vélo Jaune

Les mamans numériques

Pour renforcer les compétences numériques des mamans et des femmes qui sont en contact avec des écolier·ère·s : tout savoir sur IRIS-BOX, MyMinfin, itsme, card reader, la banque en ligne, e-mutuelle, applications mobiles…
Lu 22/04, 13 & 27/05 - Ma 23/04, 14, 21 & 28/05, 9h45-12h15 et 13h-15h30
Avec Les ateliers de ma ville



De digitale mama's

Voor het versterken van de digitale vaardigheden van moeders en vrouwen die in contact staan met schoolkinderen: IRIS-BOX, MyMinfin, itsme, card reader, bank online, e-mutualiteit, mobiele apps...
Ma 22/04, 13 & 27/05 - Di 23/04, 14, 21 & 28/05, 9.45-12.15 en 13.00-15.30
Met Les ateliers de ma ville

Espace-jeu en famille !

Passez un chouette moment en famille autour de jeux de société. Pour les enfants de 4 à 12 ans !
Me 24/04, 15, 22 & 29/05, 14h-16h30
Avec Baobab



Speelruimte voor gezinnen!

Gezellig met het gezin een bordspel spelen. Voor kinderen van 4 tot 12 jaar!
Woe 24/04, 15, 22 & 29/05, 14.00-16.30
Met Baobab

Agenda

Toutes les activités de la Maison des Femmes
Alle activiteiten van het Huis van de Vrouw
1030.be/agenda-MdF

Maison des Femmes
Rue *Josaphat* 253
02 240 43 50
maisondesfemmes@1030.be
@MaisonFemmesHuisVrouw

Huis van de Vrouw
Josaphatstraat 253
02 240 43 50
huisvandevrouw@1030.be
@MaisonFemmesHuisVrouw

ÉCO-CONSEIL

Où se nourrir "durablement" à Schaerbeek ?

Consommer des produits locaux et de saison, des assiettes contenant moins de protéines animales mais de qualité, une offre végétarienne, des aliments produits dans le respect de l'environnement et des producteurs... Certains citoyens et citoyennes sont attentifs à ces critères lorsqu'il s'agit de se nourrir.

Le label Good Food, développé par la Région bruxelloise, permet aux Bruxellois et Bruxelloises d'identifier facilement les commerces, cantines et restaurants impliqués dans une démarche durable. Le label distingue 3 secteurs d'activités (production, distribution et restauration) et prend en considération 4 catégories d'engagements : alimentation locale, alimentation saine, de saison et équilibrée, lutte contre le gaspillage alimentaire et éco-gestion.

Les établissements en voie de labellisation ou labellisés peuvent être accompagnés pour améliorer leur offre durable. Depuis 2024, les établissements labellisés peuvent bénéficier d'aides majorées.

Retrouvez toutes les infos sur les établissements labellisés dans le bottin Good Food. Rien que sur Schaerbeek, on retrouve pas moins de 20 points de vente et restaurants. Découvrez-les sans attendre !

INFO
goodfood.brussels/bottin

MILIEURAADGEVING

Waar kunt u "duurzaam" eten in Schaarbeek?

Daarmee bedoelen we het consumeren van lokale en seizoensgebonden producten, gerechten met minder dierlijke maar kwalitatieve eiwitten, vegetarische opties, voedsel dat met respect voor het milieu en de producenten is geproduceerd... Sommige burgers letten goed op deze criteria als het om voedsel gaat.

Dankzij het Good Food-label, ontwikkeld door het Brussels Gewest, kunnen de Brusselaars winkels, kantines en restaurants met een duurzame aanpak gemakkelijk herkennen. Het label maakt een onderscheid tussen drie activiteitssectoren (productie, distributie en restaurants) en houdt rekening met vier categorieën van engagementen: lokale voeding, een gezonde, seizoensgebonden en evenwichtige voeding, de strijd tegen voedselverspilling en het ecologisch beheer.

Bedrijven en instellingen die werken aan het behalen van het label of het al hebben verkregen, kunnen ondersteuning krijgen om hun duurzame aanbod te verbeteren. Sinds 2024 komen vestigingen met het label in aanmerking voor hogere subsidies.

Alle informatie over de gelabelde vestigingen is terug te vinden in de Good Food-gids. Schaarbeek alleen al telt maar liefst 20 Good Food-verkooppunten en -restaurants. Ontdek ze nu!

INFO
goodfood.brussels/gids

SCHAEARBEEK agenda

Jusque septembre
CALENDRIER DES BROCANTES ET BRADERIES COMMUNALES
Toutes les infos sur **1030.be/brocantes** et **Tickets.1030.be**
Info : commerces@1030.be 02 431 65 63

Tot september
PROGRAMMA VAN DE GEMEENTELIJKE ROMMELMARKTEN EN BRADERIJEN
Alle info op **1030.be/nl/rommelmarkten** en **tickets.1030.be**
Meer info: handel@1030.be 02 435 65 63

Mardi 14 mai 19h30-21h30
SOIRÉE INFORMATIVE SUR LE CYBERHARCÈLEMENT (NL)
Séance d'information gratuite et en néerlandais à l'intention des parents. Lieu : Basisschool GO! Carolus Magnus, place de Jamblinne de Meux 8. Info et inscription obligatoire : **Secretariaat@carolusmagnus.be**

Dinsdag 14 mei 19:30-21:30
INFO-AVOND OVER CYBERPESTEN
Gratis Nederlandstalige infosessie voor ouders. Locatie: Basisschool GO! Carolus Magnus, Jamblinne de Meuxplein 8. Info en inschrijving verplicht: **Secretariaat@carolusmagnus.be**

Jusqu'au 29 septembre
EXPO "FOLON INSOLITE" À LA MAISON AUTRIQUE
En partenariat avec la Fondation Folon et dans le cadre du parcours "Folon. A journey in Brussels".
Info : Maison Autrique, chaussée de Haecht 266. 02 215 66 00 info@autrique.be

1030.be/agenda – 1030.be/nl/agenda
Retrouvez l'agenda complet sur notre site web
U vindt de volledige agenda op onze website

Tot 29 september
TENTOONSTELLING "FOLON INSOLITE" IN HET AUTRIQUE-HUIS
In samenwerking met de Fondation Folon en als onderdeel van het programma "Folon. A journey in Brussels". **Meer info: Autrique-Huis, Haachtsesteenweg 266. 02 215 66 00 info@autrique.be**

Tous les lundis et vendredis
RÉUNIONS ALCOOLIQUES ANONYMES À SCHAERBEEK
2 réunions à Schaerbeek : les lundis 19h-21h rue Kessels 51 ; les vendredis 19h-20h45 à l'hôpital Paul Brien rue du Foyer schaerbeekois 36 (2e étage, salle Josaphat). **Permanence téléphonique 24h/24 : 078 15 25 56**

Elke maandag en vrijdag
BIJEENKOMSTEN VAN ANONIEME ALCOHOLISTEN IN SCHAARBEEK
2 bijeenkomsten in Schaarbeek: maandag 19:00 uur - 21:00 uur Kesselsstraat 51; vrijdag 19:00 uur - 20:45 uur in het Paul Brien-ziekenhuis Schaarbeekse Haardstraat 36 (2e verdieping, Josaphatzaal).
Telefonische permanentie 24/24: 03 239 14 15

CONSEILS COMMUNAUX / GEMEENTERADEN :
24/04, 29/05, 26/06
Diffusion en direct - Online op : youtube.com/1030be

MUZIK1030 BAR
Tous les concerts organisés dans le cadre de MUZIK1030 BAR sur / Alle concerten in het kader van MUZIK1030 BAR op **1030.be/concerts**

SCHAERBEEK 1030 SCHAARBEEK

	1030be
	@achillecolignon
	Schaerbeek 1030 Schaarbeek
	1030.be
	02 244 75 11

Chantiers en cours ou à débuter / Werven aan de gang of die zal beginnen

La durée mentionnée des travaux est théorique, hors congés officiels et intempéries. Des déviations sont prévues. / De vermelde duur van de werken is theoretisch, uitgezonderd officieel verlof en weerverlet. Omleidingen zijn voorzien.

Quartier/Wijk HELMET-HAMOIR
- **Helmet et/en H. Hamoir (Helmet : Eglise/Kerk -> 265 ; H. Hamoir : face/tegenover 168)**

Pose câbles : 04 + 05/2024
Kabels leggen: 04 + 05/2024
- **Roos (n°/nr 24 -> 64)**

Pose câbles : 04 + 05/2024
Kabels leggen: 04 + 05/2024
- **Tilleul/Linde**

Eclairage public : -> 04/2024
Openbare verlichting: -> 04/2024

Quartier/Wijk TERDELT – FLEURS/BLOEMEN
- **Desmet (n°/nr 1 -> 31) et/en Krains (n°/nr 7 -> 31)**

Pose câbles : 05/2024
Kabels leggen: 05/2024
- **Foucart (n°/nr 1 -> 12), De Craene (40 -> Foucart) et/en Hoste (47 -> Foucart)**

Pose câbles : 04 + 05/2024
Kabels leggen: 04 + 05/2024
- **Héliotropes/Heliotropen (n°/nr 1 -> 35)**

Pose câbles : 04/2024
Kabels leggen: 04/2024
- **Jacinthes/Hyacinten (Latinis -> Lambermont)**

Pose câbles : 05/2024
Kabels leggen: 05/2024
- **Richir (2 -> 24) et/en Desmet (50 -> 54)**

Pose câbles : 05/2024
Kabels leggen: 05/2024
- **Pl. Terdeltpl. (entrée centre sportif/ingang sportcentrum)**

Réaménagement : 05 -> 07/2024
Heraanleg: 05 -> 07/2024

Quartier/Wijk REYERS
- **Bourg (Reyers -> 6)**

Pose câbles : 05/2024
Kabels leggen: 05/2024

Quartier/Wijk CERISIERS/KERSELAREN
- **Degouve de Nuncques et/en Smekens (1 -> 49)**

Trottoirs, pose câbles (Smekens), éclairage public et asphaltage : -> 06/2024
Voetpaden, kabels leggen (Smekens), openbare verlichting en asfaltering: -> 06/2024

Quartier/Wijk PLASKY
- **Hugo (n°/nr 42 -> 48)**

Coussins berlinois et fosses de plantations : une semaine entre 04 et 07/2024
Berlijnse kussens en beplantingskuilen: een week tussen 04 en 07/2024
- **Marchal**

Pose câbles : -> 04/2024
Kabels leggen: -> 04/2024

Quartier/Wijk BIENFAITEURS/WELDOENERS
- **Eisenhower (coin/hoek Paquerettes/Madeliefjes)**

Egouttage : -> 05/2024
Riolering: -> 05/2024
- **Markelbach**

Egouttage : -> 05/2024
Riolering: -> 05/2024
- **Stobbaerts**

Distribution d'eau, trottoirs : -> 07/2024 (Eau)
Waterdistributie, voetpaden: -> 07/2024 (Water)

Quartier/Wijk COTEAUX/WIJNHEUVELEN - JOSAPHAT
- **Consolation/Troost**

Egouttage, répartition d'eau, asphaltage : -> 01/2025 (sauf asphaltage)
Riolering, waterverdeling, asfaltering: -> 01/2025 (behalve asfaltering)
- **Haecht/Haacht (234 -> 324)**

Pose câbles : -> 05/2024
Kabels leggen: -> 05/2024

Quartier/Wijk PALAIS/PALEIZEN – REINE/KONINGIN
- **Aerschot/Aarschot (n°/nr 114 -> 136)**

Construction de puits pour le futur métro : -> 12/2024
Bouw van een put voor de toekomstige metro: -> 12/2024
- **Haecht/Haacht (Philomène -> L'Olivier)**

Pose câbles : -> 05/2024
Kabels leggen: -> 05/2024
- **Lefrancq**

Pose câbles : 04/2024
Kabels leggen: 04/2024
- **de Locht**

Egouttage, distribution d'eau, pose câbles, éclairage public : -> 10/2024
Riolering, waterdistributie, kabels leggen, openbare verlichting: -> 10/2024
- **Vandeweyer**

Egouttage : -> 05/2024
Riolering: -> 05/2024

Quartier/Wijk COLIGNON
- **Rayé**

Réaménagement complet, éclairage public : -> 06/2024
Volledig heraanleg, openbare verlichting: -> 06/2024

Plus de détails sur les chantiers / Meer details over de werver :
1030.be/chantiers – 1030.be/nl/openbare-werken
Pour toute information / Voor alle informatie
Service Travaux-Voiries / Dienst Wegen van de gemeente
02 244 75 21
Signaler une dégradation dans l'espace public ?
Een beschadiging in de openbare ruimte melden?
fixmystreet.brussels

SCHAEARBEEKinfo

Editeur responsable / Verantwoordelijke uitgever: Collège des Bourgmestre et Échevins de Schaerbeek - College van Burgemeester en Schepenen van Schaarbeek

Rédaction / Redactie : Philippe Vincke (communication@1030.be)
Rédacteur en chef / Hoofdredacteur : Marc Weber

Votre prochain Schaerbeek Info (402) : 6 mai
Uw volgende Schaarbeek Info (402): 6 mei

PEFC